

ОТ РЕДАКЦИИ

Не секрет, что язык международного общения – это английский. Для того чтобы, читая наш номер, вы почувствовали себя человеком мира, все заголовки мы перевели на язык туманного Альбиона, а прямо под ними указали перевод для тех, кто только в процессе изучения иностранного. Enjoy your stay.

НОВОСТИ

#СВЕРХНОВЫЙ ВЗГЛЯД

Продолжаем нашу традиционную рубрику «СверхНовый взгляд», в которой корреспонденты приложения рассказывают о самых интересных событиях последних дней.

ФУТБОЛ – ЭТО НАУКА

Всё, что вы хотели узнать о самой популярной игре в мире. Волонтеры и фонд образовательных и инфраструктурных программ группы Роснано провели в Ельцин Центре первый научный слэм по футболу, во время которого развенчали самые распространенные мифы о фанатах. Молодые учёные легко и доступно рассказали об этой игре, а после ответили на вопросы публики. В итоге оказалось, что фанаты совсем не агрессивны, а девушки ходят на футбол не только ради парней.

МИРИСЬ, МИРИСЬ, БОЛЬШЕ НЕ ДЕРИСЬ

В новом учебном году в школах Екатеринбурга появятся службы примирения, которые будут помогать школьникам, учителям и родителям разрешать конфликты. Три года назад в пятнадцати учебных заведениях уже начали работать такие команды, причём вполне успешно, проблем в учебном процессе действительно стало меньше. Теперь это нововведение будет во всех школах. Будем надеяться, что службы примирения действительно сделают жизнь учеников проще.

КОСМИЧЕСКИЙ СПЕКТАКЛЬ

Недавно жители Урала смогли увидеть сразу два астрономических события – затмение Луны и соединение Луны и Марса. Причём для того чтобы насладиться этой красотой, телескоп был не нужен – всё было видно невооружённым глазом. Два небесных тела сблизилась и окрасились в красный цвет. Вы видели этот небесный праздник? Если нет, обязательно посмотрите фоторепортаж «Облгазеты».

СОБЫТИЕ

#ENGLISH EXAMS: BIG OPPORTUNITIES OR SELF-EDUCATION?

#Экзамены по английскому: большие возможности или самообразование?

Сертификат, подтверждающий знание иностранного языка на интернациональном уровне, на первый взгляд, кажется хорошим дополнением к портфолио, но какая от него практическая польза? «СверхНовая Эра» решила разобраться, стоит ли тратить время и деньги на сдачу международных экзаменов по английскому.

Существует множество программ, созданных для оценки знания языка у людей, не являющихся его носителями. Наибольшей популярностью пользуются так называемые «кембриджские» (KET, PET, FCE, CAE, CPE), уровень их сложности выбирается в зависимости от цели: повышение профессиональной квалификации, переезд в англоязычную страну или поступление в иностранный вуз. Также у студентов пользуются популярностью тестирования TOEFL и IELTS. С ними всё проще: IELTS делится лишь на General (необходим для переезда и трудоустройства за рубежом) и Academic (сдаётся для поступления в вуз), TOEFL и вовсе предполагает только один уровень.

– Самый популярный экзамен у нас: FCE (First Certificate in English), мы направляем его результаты напрямую в Кембридж, – рассказывает директор Кембриджского центра при УрФУ **Татьяна Рассказова**. – В основном к нам обращаются преподаватели УрФУ и других вузов Екатеринбурга, а также студенты и школьники. В отличие от TOEFL и IELTS, результаты кембриджских экзаменов остаются действительными всю жизнь в независимости от уровня, указанного в сертификате. К сожалению, сейчас в нашей стране университеты при приёме абитуриентов не учитывают результаты этих экзаменов, хотя некоторые вузы Москвы и Питера их принимают, предлагая абитуриентам вместо английского сдать какой-нибудь другой предмет. Но для этого необходим документ о сдаче английского языка на уровень не ниже B2.

Не особо ценятся полученные сертификаты и среди работодателей. По данным, предоставленным HeadHunter Урал, пункт о представлении сертификата о сдаче экзамена по международному английскому языку можно встретить максимум в 1% вакансий. И то в



Международный экзамен на знание иностранного языка можно сдать как в России, так и за рубежом

Английский нужен...

Спрос на специалистов со знанием английского языка в Свердловской области последние три года остаётся стабильным – это около 6–8% от общего числа вакансий. Интересно, что в 2015 году в тройку сфер, где наиболее востребован английский язык, входили «Туризм, рестораны», «Административный персонал» и «Продажи», а в 2018 году – «IT и информационные технологии», «Продажи» и «Производство» (по данным HeadHunter Урал)

требованиях обычно указано, что этот документ желателен, но не обязателен.

– Тем не менее изучение иностранного языка, не только английского, остаётся одной из лучших инвестиций в своё развитие. Соискатель, который вдобавок к своим ключевым профессиональным компетенциям владеет иностранным языком, будет иметь преимущество, – добавляет ведущий менеджер по маркетингу и связям с общественностью HeadHunter Урал **Анна Осипова**. – Но всё-таки профильные навыки в приоритете. Например, если человек отлично говорит по-китайски или по-английски, но не разбирается в станкостроении или металлургии, шансы трудоустроиться на производство у него минимальны. В то же время отличное знание иностранного языка расширяет возможности для подработки – переводы или репетиторство могут принести дополнительный заработок.

К слову, если вы планируете работать в сфере образования, сертификат с хорошим результатом по международному тестированию может помочь устроиться в престижный языковой центр. Также такой документ полезен и при устройстве в международную компанию или на должности, предполагающие переезд в другую страну.

– Я сдавала экзамен для себя, тесты, которые давали нам в школе и университете, не казались мне объективными, поэтому мне хотелось пройти профессиональную проверку, – рассказывает выпускница УрФУ **Анастасия Бочарова**. – Я выбрала академический тип IELTS. Для подготовки и прохождения тестирования мы отправились в двухнедельную поездку в Лондон, которую организовала наша преподавательница в университете. Экзамен же проходил в несколько этапов в аудитории на 200 человек. Для допуска к нему нас фотографировали и брали отпечатки пальцев. Несколько часов мы сдавали письменную и аудиочасть, после чего следовал самый напряжённый этап – устный. Мой экзаменатор во время нашего общения не выражал никаких эмоций, из-за чего я сомневалась в правильности своих ответов, но в итоге мне всё-таки удалось подтвердить знание английского на уровне B2. Помимо внутреннего удовлетворения я получила возможность преподавать русскоязычным студентам английский язык в университете.

Мargarita МАХОНИНА, 21 год, факультет журналистики УрФУ

#WORK IN THE USA? POSSIBLE!

#Работа в Америке? Реально!

Многие на время летних каникул ищут подработку. Студентка УрГЭУ **Софья Гинзбург** для этого воспользовалась программой Work and Travel USA и отправилась в американский город Рехобот-Бич штата Дэлавер. Наша героиня рассказала «СверхНовой» о всех тонкостях поиска работы за границей.

■ О существовании этой программы я знала ещё с первого курса, думала, что было бы классно поехать, но считала это чем-то нереальным. А потом несколько человек из моей группы съездили поработать за рубеж, и я всерьёз задумалась о путешествии.

■ У программы Work and Travel USA есть организации, которые продвигают её в разных странах, я поехала от Центра международного обмена. Подавать документы лучше в начале года: чем раньше вы этим займётесь, тем дешевле это обойдётся. Я долго всё обсуждала с родителями, а потом заплатила за участие в программе, получила джоб-оффер (Job Offer – приглашение, которое получает соискатель перед оформлением на работу. – Прим. ред.) и отправилась в консульство.

■ Существует два варианта получить джоб-оффер. Можно просто заплатить организации, которая занимается поиском работы за рубежом. Есть другой способ, им я и воспользовалась. Этот вариант бесплатный, но трудозатратный – искать работу нужно самому.

Я просто открыла в google-картах город, в который собиралась поехать, и начала искать место работы. Лучше выбирать профессии, которые подходят для студентов, например – работа в кафе. После того как контакты потенциального работодателя были найдены, я отправила ему письмо. Писать следует сразу во много мест, чтобы было больше шансов устроиться. На моё последнее откликнулся владелец кофейни, я отправила ему резюме на английском и прошла интервью по видеосвязи.

■ Собеседование – нервная процедура. Своей очереди мне пришлось ждать несколько часов, брать с собой было ничего нельзя, я вынуждена была просто сидеть и смотреть в стену. На собеседовании проверяют уровень знания языка, интервьюер задаёт разные вопросы: о жизни, об учёбе...

■ Причин для отказа в поездке может быть много, но это никак не объясняется. Есть ребята, у которых был высокий уровень английского, но им не разрешили отправиться в Америку, и наоборот. При отказе часть суммы, внесённой за поездку, сгорает. Результат интервью известен сразу после беседы. Вся процедура у меня заняла целый год.

■ Окупится поездка или нет? Зависит от зарплаты. Некоторые для того чтобы заработать, трудятся в нескольких местах. Совмещать несколько работ реально, но зависит от человека: готов ли он к нагрузкам? Я и мои друзья уже устроились на вторую работу.

■ В супермаркетах очень много готовой еды, которую нужно просто разогреть. Мы долго искали обычную кашу, не требующую варки, странно, но она у них продаётся с пометкой «old fashioned» («старомодная»). Вся молочная продукция здесь может храниться по несколько месяцев. Овощные отделы делятся на органические и неорганические, в России такое редко встречается. Кстати, органические продукты намного дороже.

■ Когда мы приехали, в первый день пошли пешком в сторону пляжа. Было утро, навстречу нам ехала куча велосипедистов, каждый из них говорил «Доброе утро». И это при том, что они видели нас впервые в жизни. В Америке все очень приветливые, здесь другое представление о вежливости: люди всегда улыбаются и спрашивают, как дела.

Юлия ОВСЯНИКОВА, 20 лет, факультет журналистики УрФУ